



4.

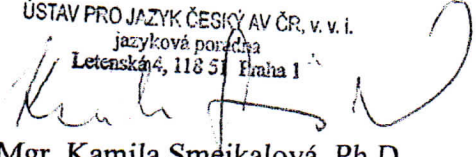
závěrečná pasáž: Mezi spojením *tvorěná vrstvou s obrazem* a spojením *případně dalšími vrstvami* je vložen rozvitý přívlastek, který čtenáři ztěžuje identifikaci spojení těchto dvou částí několikanásobného větného členu.

Užité formulace a snaha vyjádřit všechny informace v jedné rozvitě větě pomocí postponovaných přívlastků komplikuje porozumění obsahu a text působí nesrozumitelně a zmateně. Je obsahově přetížen. V případech, kdy je třeba srozumitelně a jednoznačně vyjádřit velké množství informací, je vhodnější volit více samostatných vět či delší souvětí s jasně vystavěnou strukturou, kde je zřejmé k čemu se jednotlivé věty a větné členy vztahují.

Z výše popsaných důvodů nelze uvedený text hodnotit jako jednoznačnou a srozumitelnou instrukci či popis technického řešení.

S pozdravem

ÚSTAV PRO JAZYK ČESKÝ AV ČR, v. v. i.
jazyková poradna
Letenská 4, 118 51 Praha 1


Mgr. Kamila Smějkalová, Ph.D.

oddělení jazykové kultury